



※参考日本語訳：4 ページ～

## TECNIOspring PLUS

### ◇ Fellowship Programme

	INCOMING	OUTGOING + RETURN
PERIOD	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 2 years in Catalonia (company/TECNIO-accredited research institute)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 1st year outside Spain + 2nd year in Catalonia (company/TECNIO-accredited research institute)</li> </ul>
PROFILE	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ PhD + 4 or 8 years experience</li> <li>✓ 1 year in applied research</li> <li>✓ Team management</li> <li>✓ Must <b>NOT</b> have resided or carried out their main activity in Spain for more than 12 months in 3 years before the deadline</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ PhD or 4 years experience</li> <li>✓ Experience in applied research</li> <li>✓ Must <b>NOT</b> have resided or carried out their main activity in the country of the host organisation outside Spain for more than 12 months in 3 years before the deadline</li> </ul>
GRANT	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Salary (with full social security coverage): 58,500 €/year</li> <li>✓ Research: 8,640 €/year</li> <li>✓ Mobility: 960 €/year</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Salary (with full social security coverage): 46,200 €/year x coefficient</li> <li>✓ Research: 8,640 €/year</li> <li>✓ Mobility: 960 €/year</li> </ul>

### ◇ Provisional Schedule (subject to change)

- Call opening: April 2018
- Call deadline: June 2018
- Evaluation process: until November 2018
- Start of fellowships: from November to February 2019

### ◇ For more details and the latest information, please refer to TecnioSpring Plus website:

<http://catalonia.com/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/index.jsp>

### ◇ If you are interested in the programme or have any questions, please do not hesitate to contact us:

TecnioSpring Plus (Barcelona): [tecniospring.accio@gencat.cat](mailto:tecniospring.accio@gencat.cat)

Catalonia Trade& Investment Tokyo Office: [tokyo@catalonia.com](mailto:tokyo@catalonia.com) / (+81) 3-5575-8635

参考情報 Reference Information ①

過去4回のTECNIO SPRINGプログラムで助成を受けた研究機関・企業名一覧

List of the institutes/companies funded from the last 4 calls

所属	カタルーニャ研究機関・企業名	
バルセロナ自治大学 Autonomous University of Barcelona (UAB)	BIO-GLS	Integral Treatment of Gas Emissions, Liquid Effluents and Solid Waste
	CERPTA	Special Centre for Food Technology Research
	CIMITEC	Research Centre in Metamaterials for Innovation in Electronics and Communication Technologies
	CVC	Computer Vision Centre
	SNIBA	Animal Nutrition and Welfare Service
バルセロナ大学 University of Barcelona (UB)	CEMIC	Microsystems Engineering Centre
	CPT	Thermal Spray Centre
	DIOPMA	Centre of Design and Optimization of Processes and Materials
ジローナ大学 University of Girona (UdG)	EASY	Innovation in Computer Science and Industrial Electronics and Intelligent Systems
	LEQUIA	Laboratory of Chemical and Environmental Engineering
	VICOROB	Computer Vision and Robotics
リエイダ大学 University of Lleida (UdL)	DBA	Centre of Biotechnological and Agricultural Developments
	GREA	GREA Innovació Concurrent
カタルーニャ工科大学 Technical University of Catalonia (UPC)	CCP	Catalan Plastics Centre
	CD6	Centre for Sensors, Instruments and Systems Development
	CIEFMA	Structural Integrity and Reliability of Materials Center
	CREB	Biomedical Engineering Research Centre
	SEER	Centre for Renewable Electrical Energy Systems
	CIMNE	International Centre for Numerical Methods in Engineering
ポンペウ・ファブラ大学 Pompeu Fabra University (UPF)	BAPP	Bioanalysis, Pharmacology and Proteomics
ラモン・リュイ大学 Ramon Llull University (URL)	LA SALLE R&D	La Salle Research & Development
	GEMAT	Materials Engineering Group - Chemical Institute of Sarrià (IQS)
	IQS Tech Transfe	Sarria Chemical Institute (IQS)
ロビラ・イ・ビルジリ大学 Rovira i Virgili University (URV)	AMIC	Centre for Environmental and Industrial Applications of Catalysis
	ATIC	Advanced Technology and Innovation Centre
	TECNATOX	Center of Environmental, Food and Toxicological Technology
ビック大学 University of Vic (UVic)	BETA	Technological Centre Biodiversity, Ecology and Environmental and Food Technology
スペイン科学研究高等評議会 Superior Board of Scientific Research (CSIC)	GTQ	Chemical Transducers Group of Microelectronics Institute of Barcelona
	NANOMOL	Centre of Nanotechnology and Molecular Materials of Institute of Materials Science of Barcelona (ICMAB)
	QCI	Colloid and Interfacial Chemistry Centre of Institute of Advanced Chemistry of Catalonia (IQAC)
	BIOMEMS	BIOMEMS of Microelectronics Institute of Barcelona (IMB)
大学以外の研究機関 Non-University research centres	CTM	CTM Technology Centre
	CTNS	Nutrition and Health Technology Centre
	CTQ	Chemistry Technology Centre
	CTTC	Telecommunication Technological Centre of Catalonia
	EURECAT	Technological Centre of Catalonia
	IREC	Catalonia Institute for Energy Research
	LEITAT	LEITAT Technology Centre
民間企業 Private companies	CA TECHNOLOGIES	
	INSTITUTE PERE MATA S.A.	
	TRANSMURAL BIOTECH S.L.	
	IASO SA	
	MINORYX THERAPEUTICS SL	
	PANGAEA ONCOLOGY, SA	
Quantitative Genomic Medicine Laboratories SL		

※ TECNIO認定研究機関の一覧 (Directory of TECNIO-accredited entities):

<http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/rd-in-catalonia/tecnio.jsp>

※ 過去の助成を受けたプログラムの一覧 (List of funded proposals from the previous calls):

<http://catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/tecniospringresults.jsp>

※ TECNIOは、カタルーニャ州政府 ACCIO による、知識・技術移転に携わる応用技術開発機関及び技術移転ファシリテーターの認定制度です。TECNIO is a certification issued by ACCIO (Government of Catalonia) to identify differential applied technology providers and facilitators involved in knowledge and technology transfer processes.

## 参考情報 Reference Information ②

2018/4/2 時点で公募が出ている企業・機関名

Offers that have been published as of 2/Apr/2018

Entity Name	Sector / Position
ATEKNEA SOLUTIONS EUROPE,SL.	Environment / Lead scientist in the field of air quality modelling algorithm development
BIOKIT RESEARCH&DEVELOPMENT	R&D Biotechnology / Senior Scientist
BUTLER SCIENTIFICS	Bioinformatics / Data Science Researcher
CENTRE DE RECERCA EN ENGINYERIA BIOMÈDICA (BIOMEC)	Biomedical Engineering / Senior Researcher in Rehabilitation Engineering
COMPANÍA ESPAÑOLA DE LAMINACIÓN (CELSA)	Steel production (siderurgic sector) / Researcher in R&D
CENTRE DE RECERCA D'ENGINYERIA BIOMÈDICA (BIOART)	Biomedical engineering / Senior Researcher in EEG/EMG signal position
DIGITAL CENTRE S.L	ICT / Digital image innovation manager
FUNDACIÓ EURECAT	Metallurgy, metal processing / Senior Research in Solid Phase Forming Processes of Aluminium
ROVALMA S.A.	Metallurgy / Senior Research in R&D
STARLAB BARCELONA	Health and Life Sciences / Machine Learning Expert and Data Scientist
THINGTHING S.L.	Information technology / Natural Language Processing R&D manager
TÉCNICAS BIOMEDICAS PARA LA SALUD, S.L (TBIOM)	mHealth and Medical devices / Acoustic design manager

公募ポスト情報はTECNIOspring PlusのWebサイト上に掲載されます。Job offers will be published on TecnioSpring Plus' website:

<http://catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/tecniospringvacancies.jsp>



※参考日本語訳

## 第3回 テクニオ・スプリング・プラス (TECNIOspring PLUS)

主催	カタルーニャ州政府 ACCIÓ	
資金助成	EU「ホライズン2020」プログラム、マリー・キュリー・アクション	
内容	技術移転を目的とする、経験豊富な研究者の流動化プログラム。二種類のフェローシップがある。 2016年～2021年間に4回募集があり、今回は3回目の募集。	
フェローシップ	<b>タイプA [Out-going+Return]</b>	<b>タイプB [In-coming]</b>
	スペイン国外の研究機関または民間企業内研究施設に1年 + カタルーニャ州内の企業またはTECNIO機関にて1年の研究活動  ★ <u>上記を希望する研究者 (国籍不問) 及び上記の為に研究者を受け入れる日本の機関・大学・企業を募集</u>	カタルーニャ州内の企業またはTECNIO認定研究機関にて2年間の研究活動  ★ <u>上記を希望する研究者の募集 (国籍不問)</u>
分野	RIS3CAT (カタルーニャ州研究・イノベーション戦略) 注力7セクター: エネルギー・資源、食品、産業システム、持続可能な交通、デザイン、ヘルスケア、文化・経験 分野横断型主要6技術: ICT, ナノテクノロジー、先端素材、フォトンクス、バイオテクノロジー、先端製造技術	
対象企業・機関	(1年目) スペイン国外の研究機関または民間企業内研究施設 (2年目) カタルーニャ州内に所在する従業員数が4人以上の企業、または、TECNIO認定研究機関 ※ 一年目と二年目は同一グループ内の企業でもよい。	カタルーニャ州内に所在する従業員数が4人以上の企業、または、TECNIO認定研究機関
受入企業・機関例	最新の公募情報 (詳細は別紙参照) <a href="http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/tecniospringvacancies.jsp">http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/tecniospringvacancies.jsp</a>  過去に助成を受けた研究機関の例 (詳細は別表参照) バルセロナ自治大学、バルセロナ大学、ジローナ大学、リエイダ大学、カタルーニャ工科大学、ボンペウ・ファブラ大学、ラモン・リュイ大学、ロピラ・イ・ビルジリ大学、ビック大学、スペイン科学研究高等評議会、CTM, CTNS, CTQ, CTTC, EURECAT, IREC, LEITAT	

研究者の 応募条件	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 直近過去3年間に、<u>当該国で12ヶ月以上の研究活動を行っていないこと。</u></li> <li>● 研究者の国籍は問わないが、1年目（国外）の受入企業・機関がEU地域外に所在する場合は、研究者はEUメンバー国の国民または長期居住者であること。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 直近過去3年間に、<u>スペイン国内で12ヶ月以上の研究活動を行っていないこと。</u></li> <li>※ タイプB [In-coming]の場合、研究者は現在の居住国での雇用契約を維持したまま、本プログラムに応募することができる。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 次の2つの要件を満たすこと。</li> <li>1. PhD保有者または、それと同等のフルタイムでの研究経験（博士課程の開始要件となる学位を取得した後の研究トレーニング期間を含む）が4年以上ある者。</li> <li>2. 応用研究および/もしくは技術移転活動（企業とのR&amp;Dプロジェクト、特許ライセンス、またはスピノフ）の経験がある者。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 次の3つの要件を満たすこと。</li> <li>1. PhD保有者であり且つPhD取得後4年以上のフルタイムでの研究経験がある者。もしくは、それと同等のフルタイムでの研究経験（博士課程の開始要件となる学位を取得した後の研究トレーニング期間を含む）が8年以上ある者。</li> <li>2. 応用研究および/もしくは技術移転活動（企業とのR&amp;Dプロジェクト、特許ライセンス、またはスピノフ）の経験が、少なくとも1年以上ある者。</li> <li>3. 研究グループ運営の経験がある者。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● カタルーニャ州内の受入企業・機関に既に無期契約で雇用されている研究者は本プログラムに応募できない。</li> <li>● 研究者の国籍は問わないが、タイプA [Out-going+Return]の場合のみ条件がある（上記参照）。</li> </ul>	
研究者の 給与支給額	<p style="text-align: center;"><b>46,200 €/年 ×2年</b></p> <p style="text-align: center;">* 国外となる1年目は、国別の生活費を考慮した補正率が適用される。</p>	<p style="text-align: center;"><b>58,500 €/年 ×2年</b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>・支給額は、年間給与額と社会保障企業負担分を含む。</li> <li>・企業は必要に応じて研究者の給与を増額することが出来るが、増額分は企業が負担する。</li> </ul>	
補助金支給額 (最高額)	<p>プロジェクト関連諸経費： <b>8,640 €/年 ×2年</b></p> <p>※ 研究に必要な物品費（設備備品、消耗品、ソフトウェア）、学会等参加費、特許関連経費、研究成果発表費、外注費 等</p>	
	<p>旅費： <b>960 €/年 ×2年</b></p>	
応募方法	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 候補者（研究者）は研究トピックと受入企業・研究機関を選び、コンタクトする。</li> <li>2. 両者が合意した場合、共同で応募準備をして、受入カタルーニャ企業・機関に応募申請をする。</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>● カタルーニャ受入企業・機関は、募集ポストの簡単な内容をACCIO（カタルーニャ州政府）Webサイトに掲載することが推奨されている。 <a href="http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/">http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/</a> また、EURAXESSに募集ポストを掲載することもできる。 <a href="https://euraxess.ec.europa.eu/">https://euraxess.ec.europa.eu/</a></li> <li>● 研究者は、適切なポストを探すためにACCIO（カタルーニャ州政府）に問い合わせることが出来る。</li> </ul>	
スケジュール (予定)	<p>募集開始： 2018年4月</p> <p>応募〆切： 2018年6月</p> <p>審査期間： ~2018年11月</p> <p>フェローシップ開始： 2018年11月~2019年2月の間</p>	
お問い合わせ	<p>カタルーニャ州政府貿易投資事務所（東京事務所） Tel: 03-5575-8635 / Email: tokyo@catalonia.com 又は、テクニオ・スプリング・プラス事務局（バルセロナ） Email: tecniospring.accio@gencat.cat</p>	
Web	<p><a href="http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/index.jsp">http://www.catalonia.com/en/innovate-in-catalonia/tecniospringplus/index.jsp</a></p>	

※ 上記内容・スケジュール等に変更される可能性があります。最新情報はTECNIOspring PLUSウェブサイトをご確認ください。